

Then, in that case, so	Öyleyse, bundan dolayı, böylece			فَ
Then it returned	Geri döndü (dş)	1	فِيأُ	فَأَتْتَ
They returned	Geri döndüler, sığındılar	1	فِيأُ	فَأُتُوا
The seek (imp, pl)	Öyleyse arayın	8	بغِي	فَابْتَعُوا
Send (imp, pl)	Gönderin	1	بعث	فَابْعَثُوا
We sent them after	Arkasından gönderdik	4	تبع	فَابْعَنَا
Then come, bring (imp)	Öyleyse gel, getir	1	أْتِي	فَاتِ
Then obedience	O halde tabi olmak	8	تبع	فَاتَّبَاعُ
Then obey (imp)	O halde tabi ol	8	تبع	فَاتَّبِعْ
Then obey (imp) me	O halde bana tabi ol	8	تبع	فَاتَّبِعْنِي
He follows him	Onu takip eder	4	تبع	فَاتَّبَعَهُ
Then obey (imp) him	O halde ona tabi ol	8	تبع	فَاتَّبِعْهَا
He followed them	Onları takip etti	4	تبع	فَاتَّبَعَهُمْ
Then they obeyed	Böylece tabi oldular	8	تبع	فَاتَّبَعُوا
Then obey (imp, pl)	O halde tabi olun	8	تبع	فَاتَّبِعُوا
Then obey (imp, pl) me	Öyleyse bana tabi olun	8	تبع	فَاتَّبِعُونِي
Then they obeyed him	Böylece ona tabi oldular	8	تبع	فَاتَّبَعُوهُ
Then obey (imp, pl) him	Öyleyse ona tabi olun	8	تبع	فَاتَّبَعُوهُ
They followed them	Onları takip ettiler	4	تبع	فَاتَّبَعُوهُمْ
Then she brought him	Sonra onu getirdi (dş)	1	أْتِي	فَاتَّتْ بِهِ
Those who open	Açanlar	1	فتح	الْفَاتِحِينَ
Then he took, accepted	Böylece tuttu, edindi	8	أخذ	فَاتَّخَذَ
Then she took, accepted	Tuttu, edindi (dş)	8	أخذ	فَاتَّخَذَتْ
You (pl) took them	Onları tuttunuz, edindiniz	8	أخذ	فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ
Then take (imp) him	Öyleyse onu edin	8	أخذ	فَاتَّخِذْهُ
So take (imp, pl) him	Öyleyse onu tutun, edinin	8	أخذ	فَاتَّخِذُوهُ
So fear (imp, pl), guard	O halde sakının	8	وقي	فَاتَّقُوا

So fear (imp, pl) me, guard	O halde benden sakının	8	وقي	فَاتَّقُونِ
It escaped you	Sizden kaçtı, kaçırınız	1	فوت	فَاتَّكُمُ
Then recite it	O halde onu okuyun	1	تلو	فَاتْلُوهَا
He completed them	Onları tamamladı	4	تمم	فَاتَّمَّهُنَّ
Then bring (imp) us	Öyleyse bize getir	1	أتي	فَاتِنَا
Those who put into trial	Fitneye düşürenler, imtihan edenler	1	فتن	فَاتِنِينَ
Then bring (imp, pl)	Öyleyse getirin	1	أتي	فَاتُّوا
Then bring (imp, pl) us	Öyleyse bize getirin	1	أتي	فَاتُونَا
Come (imp, pl) to them (fm)	Onlara (dş) gelin, yaklaşın	1	أتي	فَاتُّوهُنَّ
Go (imp, dual)	İkiniz gidin	1	أتي	فَاتِيَا
Go (imp, dual) to him	İkiniz ona gidin	1	أتي	فَاتِيَاهُ
He recompensed you (pl)	Sizin karşılığınızı verdi	4	ثوب	فَأَثَابَكُمْ
Then stay fixed, persevere	O halde sabit durun	1	ثبت	فَأَثَبْتُوا
It raised dust	Savurdu, toz çıkardı	4	ثور	فَأَثَرَنَ
It brought her	Onu (dş) getirdi	4	جاء	فَأَجَاءَهَا
He chose him	Onu seçti	8	جبي	فَأَجْتَبَاهُ
So avoid (imp, pl)	Öyleyse kaçının	8	جنب	فَأَجْتَنِبُوا
So avoid (imp, pl) it	Öyleyse ondan kaçının	8	جنب	فَأَجْتَنِبُوهُ
Wicked, sinner	Facir, ahlaksız	1	فجر	فَاجِرًا
Give (imp) him (asylum)	Ona sığınma hakkı ver	4	جور	فَاجِرُهُ
Then do (imp)	Öyleyse kıl, yap	1	جعل	فَاجْعَلْ
Then flog (imp, pl)	Derilerine vurun	1	جلد	فَاجْلِدُوا
Then flog (imp, pl) them	Onların derilerine vurun	1	جلد	فَاجْلِدُوهُمْ
Then incline (imp)	O halde yanaş	1	جنح	فَاجْنَحْ
He made worthless	Boşa çıkardı, heder etti	4	حبط	فَأَحْبَطَ
So it burned	Ve yaktı (dş)	8	حرق	فَأَحْتَرَقَتْ
Burdened, carried	Yüklendi, taşıdı	8	حمل	فَأَحْتَمَلَ

Beware (imp, pl)	Sakının	1	حذر	فَاَحْذَرُوا
Beware (imp, pl) of it	Ondan sakının	1	حذر	فَاَحْذَرُوهُ
Beware (imp, pl) of them	Onlardan sakının	1	حذر	فَاَحْذَرُوهُمْ
Immorality	Çirkinlik, ahlaksızlık		فحش	فَاَحِشَّةً
Then judge (imp)	O halde hüküm ver	1	حكم	فَاَحْكُمْ
I judge	Ben hüküm veririm	1	حكم	فَاَحْكُمُ
Mingled	Karıştı	8	خلط	فَاَخْتَلَطَ
Differed	Ayrılığa düştü	8	خلف	فَاَخْتَلَفَ
It was differed	Ayrılığa düştüldü	8	خلف	فَاَخْتَلِفَ
Then they differed	Ayrılığa düştüler	8	خلف	فَاَخْتَلَفُوا
So we grabbed him	Onu yakaladık, aldık	1	أخذ	فَاَخَذْنَاهُ
So He grabbed him	Onu yakaladı, aldı	1	أخذ	فَاَخَذَهُ
So He grabbed them	Onları yakaladı, aldı	1	أخذ	فَاَخَذَهُمْ
Then come out (imp)	O halde çık	1	خرج	فَاَخْرُجْ
We took them out	Onları çıkardık	4	خرج	فَاَخْرَجْنَاهُمْ
He took them (dual) out	O ikisini çıkardı	4	خرج	فَاَخْرَجَهُمَا
Then fear (imp, pl) them	Onlardan korkun	1	خشى	فَاَخْشَوْهُمْ
So take off (imp)	Çıkar	1	خلع	فَاَخْلَعْ
I broke my promise to you (pl)	Size olan sözümden döndüm	4	خلف	فَاَخْلَفْتُكُمْ
You broke my promise	Sözünüzden döndünüz	4	خلف	فَاَخْلَفْتُمْ
Then your brothers	O zaman kardeşlerinizdir		أخو	فَاِخْوَانِكُمْ
Enter (imp, pl)	Girin	1	دخل	فَادْخُلُوا
They were entered	Sokuldular	4	دخل	فَادْخُلُوا
Enter (imp, pl) it	Ona girin	1	دخل	فَادْخُلُوهَا
Enter (imp, fm)	Gir (dış)	1	دخل	فَادْخُلِي
Then you (pl) disputed	Birbirinizle atıştınız, çekiştiniz	6	درا	فَادَّرَّعْتُمْ
Then repel, prevent (imp)	O halde savın, savuşturun	1	درا	فَادَّرَّعُوا

So pray, call (imp)	O halde dua et, çağır	1	دعو	فَادْعُ
So pray, call (imp, pl)	Dua edin	1	دعو	فَادْعُوا
So pray (imp, pl) to Him	Ona dua edin	1	دعو	فَادْعُوهُ
So call (imp, pl) them	Onları çağırın	1	دعو	فَادْعُوهُمْ
So give back	Verin	1	دفع	فَادْفَعُوا
To deliver, present, lower	Saldı, indirdi	4	دلو	فَادَلَى
Once, then	Bir zaman			فَادَ
Then, in that case, so	O halde			فَادَا
Then, that time	O zaman			فَادَا
Then remember (imp, pl)	O halde anın	1	ذكر	فَادْكَرُوا
Then remember (imp, pl) me	O halde beni anın	1	ذكر	فَادْكَرُونِي
Then permit (imp)	O halde izin ver	1	أذن	فَادَنْ
Be informed (imp, pl)	Bildirilmiş olun	1	أذن	فَادْنُوا فَادْنُوا
Then go (imp)	O halde git	1	ذهب	فَادْهَبْ
Then go (imp, dual)	O halde ikiniz gidin	1	ذهب	فَادْهَبَا
Overflowed, boiled	Kaynadı	1	فور	فَارَ
He showed him	Ona onu gösterdi	4	رأى	فَارَاهُ
So he returned	Geri döndü	8	ردد	فَارْتَدَّ
So they (dual) returned	İkisi geri döndü	8	ردد	فَارْتَدَّا
So watch	Bekle, gözetle	8	رقب	فَارْتَقِبْ
So watch them	Onları bekle, gözetle	8	رقب	فَارْتَقِبْهُمْ
Then return (imp)	Döndür	1	رجع	فَارْجِعْ
Then return (imp) us	Bizi döndür	1	رجع	فَارْجِعْنَا
Then return (imp, pl)	Geri dönün	1	رجع	فَارْجِعُوا
Then provision them	Öyleyse onları rızıklandırın	1	رزق	فَارْزُقُوهُمْ
They sent	Gönderdiler	4	رسل	فَارْسَلُوا
Send (imp, pl) me	Beni gönderin	4	رسل	فَارْسَلُونِي

Old	Yaşlı	1	فرض	فَارِضٌ
Empty	Boş	1	فرغ	فَارِغًا
So turn to	Yönel, yaklaş	1	رغب	فَارْغَبْ
Those who separate	Ayırklar, seçenler	1	فرق	الْفَارِقَاتِ
Part (imp, pl) with them (fm)	Onlardan ayrılın	3	فرق	فَارِقُوهُنَّ
So fear (imp, pl) me	Öyleyse benden korkun	1	رهب	فَارْهَبُونِ
Skillfully	Ustalıkla	1	فره	فَارِهِينِ
To succeed	Başarmak	1	فوز	فَازَ - يَفُوزُ
He succeeded	Başardı	1	فوز	فَازَ
He made the two of them slip	O ikisini kaydırđı	4	زلل	فَازَلَّهُمَا
Ask (imp) him	Ona sor	1	سأل	فَاسْأَلْهُ
Ask (imp, pl) them	Onlara sorun	1	سأل	فَاسْأَلُوهُمْ
Ask (imp, pl) them (fm)	Onlardan (dş) isteyin	1	سأل	فَاسْأَلُوهُنَّ
Then be receive good tidings	Öyleyse müjdelenin	10	بشر	فَاسْتَبَشِرُوا
So they raced	Yarıştılar	8	سبق	فَاسْتَبَقُوا
So let them race (imp)	Yarışınlar	8	سبق	فَاسْتَبِقُوا
He responded	Cevap verdi	10	جوب	فَاسْتَجَابَ
You (pl) responded	Cevap verdiniz, icabet ettiniz	10	جوب	فَاسْتَجَبْتُمْ
We responded	Cevap verdik, icabet ettik	10	جوب	فَاسْتَجَبْنَا
They preferred	Tercih ettiler	10	حب	فَاسْتَحَبُّوا
He belittled	Küçümsedi	10	خفف	فَاسْتَخَفَّ
Then call witness (imp, pl)	Şahit getirin	10	شهد	فَاسْتَشْهِدُوا
Then take shelter (imp)	Öyleyse sığın	10	عوذ	فَاسْتَعِذْ
He saved himself	Namusunu korudu	10	عصم	فَاسْتَعَصَمَ
So he asked him for help	Ondan yardım istedi	10	غوث	فَاسْتَعَاثَهُ
So he asked forgiveness	Bağışlanma diledi	10	غفر	فَاسْتَعْفَرَ
Then ask forgiveness	Öyleyse bağışlanma dile	10	غفر	فَاسْتَعْفِرْ

So they asked forgiveness	Ve bağışlanma dilediler	10	غفر	فَاسْتَعْفَرُوا
Then ask forgiveness from him	Öyleyse ondan bağışlanma dileyin	10	غفر	فَاسْتَعْفِرُوهُ
So it became thick, strong	Kalınlaştı, sertleşti	10	غلاظ	فَاسْتَعْلَظَ
So ask (imp) them for ruling	Onlardan fetva iste	10	فتي	فَاسْتَفْتِهِمْ
So be upright, straight (imp)	Öyleyse dosdoğru ol	10	قوم	فَاسْتَقِمْ
So be upright, straight (imp, dual)	Öyleyse dosdoğru olun (ikil)	10	قوم	فَاسْتَقِيمَا
So be upright, straight (imp, pl)	Öyleyse dosdoğru olun	10	قوم	فَاسْتَقِيمُوا
Then you (pl) became arrogant	Sonra büyüklendiniz	10	كبر	فَاسْتَكْبَرْتُمْ
Then they became arrogant	Sonra büyüklendiler	10	كبر	فَاسْتَكْبَرُوا
So you (pl) profited	Faydalandınız	10	متع	فَاسْتَمْتَعْتُمْ
So they profited	Faydalandılar	10	متع	فَاسْتَمْتَعُوا
So hold fast (imp)	Sıkı tut, yapış	10	مسك	فَاسْتَمْسِكْ
Listen (imp)	Dinle	8	سمع	فَاسْتَمِعْ
Listen (imp, pl)	Dinleyin	8	سمع	فَاسْتَمِعُوا
So he established	Yerleşti, kuruldu	8	سوي	فَاسْتَوَى
They asked permission from you	Senden izin istediler	10	أذن	فَاسْتَأْذَنُواكَ
So prostrate (imp)	O halde secde et	1	سجد	فَاسْجُدْ
So prostrate (imp, pl)	O halde secde edin	1	سجد	فَاسْجُدُوا
Then run (imp, pl)	Koşun	1	سعي	فَاسْعُوا
Disobedient, sinner	Yoldan çıkan, fasık	1	فسق	فَاسِقٌ
Disobedient, sinner	Yoldan çıkan, fasık	1	فسق	فَاسِقًا
So, cause (imp) to fall	Öyleyse düşür	4	سقط	فَاسْقِطْ
Disobedient ones, sinners	Fasıklar, yoldan çıkanlar	1	فسق	الْفَاسِقُونَ
Disobedient ones, sinners	Fasıklar, yoldan çıkanlar	1	فسق	الْفَاسِقِينَ
We settled him	Onu yerleştirdik	4	سكن	فَاسْكَنَاهُ
So insert (imp), take	Sok, al	1	سلك	فَاسْلُكْ
So insert (imp, pl) him	Onu sokun	1	سلك	فَاسْلُكُوهُ

So follow (imp, fm)	Gir, yürü	1	سلك	فَاسْلُكِي
Hear (imp, pl) me	Beni işitin	1	سمع	فَاسْمَعُونِ
She pointed to	İşaret etti	4	شور	فَاشَارَتْ
Then bear witness (imp, pl)	Şahit olun	1	شهد	فَاشْهَدُوا
So it became	Böylece oldu	4	صبح	فَأَصْبَحَتْ
Endure (imp)	Sabret	1	صبر	فَاصْبِرْ
Endure (imp, pl)	Sabredin	1	صبر	فَاصْبِرُوا
So proclaim (imp)	İlan et, açıkça söyle	1	صدع	فَاصْدَعْ
That I give alms, charity	Benim sadaka vermem	5	صدق	فَاصَّدَقْ
Then hunt (imp, pl)	Avlanın	8	صيد	فَاصْطَادُوا
So overlook (imp)	Hoşgör, affet	1	صفح	فَاصْفَحْ
Those who separate, decide	Ayıranlar, ayırt edenler	1	فصل	الْفَاصِلِينَ
Then give (imp) them example, strike	O halde vur, misal ver	1	ضرب	فَاصْرِبْ
Then give (imp) them example, strike	O halde vurun, misal verin	1	ضرب	فَاصْرِبُوا
They obeyed him	Ona itaat ettiler	4	طوع	فَاطَاعُوهُ
Creator, splitter	Yaratıcı, yaran	1	فطر	فَاطِرٍ
Then feeding	Doyurulması	4	طعم	فَاطِعَامٌ
He rose, understood	Yükseldi, anladı	8	طلع	فَاطَّلَعَ
So purify yourselves	Temizlenin	5	طهر	فَاطَهَّرُوا
So worship (imp)	Kulluk et, tap	1	عبد	فَاعْبُدْ
So worship (imp) me	Bana kulluk et, tap	1	عبد	فَاعْبُدْنِي
So worship (imp) him	Ona kulluk et, tap	1	عبد	فَاعْبُدْهُ
So worship (imp, pl)	Kulluk edin, tapın	1	عبد	فَاعْبُدُوا
So worship (imp, pl) me	Bana kulluk edin, tapın	1	عبد	فَاعْبُدُونِ
So worship (imp, pl) Him	Ona kulluk edin, tapın	1	عبد	فَاعْبُدُوهُ
So take (imp, pl) lesson	İbret alın	8	عبر	فَاعْتَبِرُوا
Then attack (imp, pl)	Saldırın	8	عدو	فَاعْتَدُوا

So we confessed	İtiraf ettik	8	عرف	فَاعْتَرَفْنَا
So they confessed	İtiraf ettiler	8	عرف	فَاعْتَرَفُوا
So keep away (imp, pl)	Bırakın, uzak durun	8	عزل	فَاعْتَرِلُوا
So keep away (imp, pl) from me	Beni bırakın, uzak durun	8	عزل	فَاعْتَرِلُونِ
So drag (imp, pl) him	Onu sürükleyin	1	عتل	فَاعْتَلُوهُ
So be just, fair (imp, pl)	Adil olun	1	عدل	فَاعْدِلُوا
Then I punish them	Onlara azap ederim	2	عذب	فَاعْذِبْهُمْ
Desert (imp, pl), leave, turn away	Yüz çevirin, vazgeçin	4	عرض	فَاعْرِضُوا
Then forgive (imp)	Affet	1	عفو	فَاعْفُ
Then forgive (imp, pl)	Affedin	1	عفو	فَاعْفُوا
He punished them	Onları cezalandırdı	4	عقب	فَاعْقَبَهُمْ
He who does, doer	Yapan	1	فعل	فَاعِلٌ
So know (imp) that	Bil ki	1	علم	فَاعْلَمْ
So know (imp, pl) that	Bilin ki	1	علم	فَاعْلَمُوا
Those who do	Yapanlar	1	فعل	فَاعِلُونَ
Those who do	Yapanlar	1	فعل	فَاعِلِينَ
Do (imp)	Yap	1	عمل	فَاعْمَلْ
Help (imp, pl) me	Bana yardım edin	4	عون	فَاعِينُونِي
We drowned him	Onu boğduk	4	غرق	فَاغْرَقْنَاهُ
We aroused	Saldık	4	غرو	فَاغْرَبْنَا
Then wash (imp, pl)	Öyleyse yıkayın	1	غسل	فَاغْسِلُوا
We covered them	Onları kapattık, örttük	4	غشو	فَاغْشَيْنَاهُمْ
Then forgive (imp)	Öyleyse bağışla	1	غفر	فَاغْفِرْ
Then open (imp)	Öyleyse aç	1	فتح	فَاَفْتَحْ
Then separate (imp)	Ayır	1	فرق	فَاَفْرِقْ
Then make room	Açılın, genişleyin	1	فسح	فَاَفْسَحُوا
Do (imp, pl)	Yapın	1	فعل	فَاَفْعَلُوا

That I succeed	Benim başarmam	1	فوز	فَافُوزَ
She turned towards	Yaklaştı, yöneldi (dş)	4	قبل	فَاقْبَلَتْ
Then kill (imp, pl)	Öldürün	1	قتل	فَاقْتُلُوا
Then kill (imp, pl) them	Onları öldürün	1	قتل	فَاقْتُلُوهُمْ
Then throw (imp) it	Ve onu bırak, at	1	قذف	فَاقْذِفِيهِ
Then read (imp, pl)	Okuyun	1	قرأ	فَاقْرَأُوا
Back breaking	Bel kıran		فقر	فَاقْرِءَۃً
Then tell (imp)	Anlat	1	قصص	فَاقْصُصْ
Then decree (imp), do	Öyleyse hüküm ver, yap	1	قضی	فَاقْضِ
Then cut (imp, pl)	Kesin (emir)	1	قطع	فَاقْطَعُوا
Bright yellow	Parlak sarı		فقع	فَاقْعُ
Then sit (imp, pl)	Oturun	1	قعد	فَاقْعُدُوا
So write (imp) us	O halde bizi yaz	1	كتب	فَاكْتُبْنَا
So write (imp) him	O halde onu yazın	1	كتب	فَاكْتُبُوهُ
So they (dual) ate	Böylece yediler (ikil)	1	أكل	فَاكَلَا
Fruit	Meyve		فكه	فَاكِهَةٌ
Those who enjoy	Zevk edenler, eğlenenler	1	فكه	فَاكِهُونَ
Those who enjoy	Zevk edenler, eğlenenler	1	فكه	فَاكِهِينَ
So, those who recite	Okuyanlar	1	تلو	فَالْتَالِيَاتِ
So he picked him (it)	Onu aldı	8	لقط	فَالْتَقَطَهُ
Then it swallowed him (it)	Onu yuttu	8	لقم	فَالْتَقَمَهُ
So it met	Birleşti	8	لقي	فَالْتَقَى
And seek (imp, pl)	Arayın	8	لمس	فَالْتَمِسُوا
Those which flow, float	Akanlar, yüzenler		جري	فَالْجَارِيَاتِ
Those which carry	Taşıyanlar		حمل	فَالْحَامِلَاتِ
Those which blow violently	Şiddetle esenler		عصف	فَالْعَاصِفَاتِ
Ho who parts, cleaves	Yaran	1	فلق	فَالِقُ

Drop it, leave it (imp)	Onu at, bırak	4	لقي	فَالْقِهِ
Drop it, leave it (imp, fm)	Onu at, bırak (dş)	4	لقي	فَالْقِيهِ
Then Allah	O halde Allah		أله	فَاللَّهِ
If it does not	Öyle olmazsa			فَالَمْ = فَ إِنْ لَمْ
Those which attack suddenly	Aniden saldıranlar		غور	فَالْمُغِيرَاتِ
Those which distribute	Paylaştıranlar	2	قسم	فَالْمُقَسِّمَاتِ
Those which make spark	Ateş çıkaranlar		وري	فَالْمُورِيَاتِ
He inspired it (her)	Ona ilham etti	4	لهم	فَالْهَمَّهَا
In that case	O takdirde			فَأَمَّا
The test (imp, pl) them (fm)	Onları imtihan edin, deneyin	8	محن	فَأَمْتَحِنُوهُمْ
I grant provision	Onu faydalandırırım	2	متع	فَأَمْتَعُهُ
Then wipe (imp, pl)	Mesh edin	1	مسح	فَأَمْسَحُوا
Hold (imp, pl) them (fm, pl)	Onları (dş) tutun	4	مسك	فَأَمْسِكُوهُمْ
Then walk (imp, pl)	Yürüyün	1	مشي	فَأَمْشُوا
Rain (imp)	Yağdır	4	مطر	فَأَمْطِرْ
He gave opportunity	İmkan verdi	4	مكن	فَأَمَكَّنَ
Then grant (imp)	Öyleyse ver, lütfet	1	منن	فَأَمُنِّنْ
That which perishes	Fani, geçici, yok olan	1	فني	فَانٍ
Gushed forth	Fışkırdı	7	بجس	فَانْبَجَسَتْ
So throw, inform (imp)	At, bildir	1	نبد	فَانْبِذْ
So it withdrew	Çekildi	8	نبد	فَانْتَبَدَتْ
So spread (imp, pl)	Yayılın	8	نشر	فَانْتَشِرُوا
So help (imp)	Yardım et	8	نصر	فَانْتَصِرْ
Then wait (imp, pl)	Bekleyin	8	نظر	فَانْتَظِرُوا
So we revenged	İntikam aldık	8	نقم	فَانْتَقَمْنَا
So they refrained	Vazgeçtiler	8	نهي	فَانْتَهَوْا
So he refrained	Vazgeçti	8	نهي	فَانْتَهَى

He saved him	Onu kurtardı	4	نجو	فَانَجِيَهُ
So it passed	Sıyrıldı, geçti	7	سلخ	فَانَسَلَخَ
He made it forgotten	Ona unutturdu	4	نسي	فَانَسِيَهُ
Then rise up (imp, pl)	Kalkın	1	نشز	فَانَشُرُوا
Then start, set	İşe başla	1	نصب	فَانَصَبْ
So help (imp) us	Bize yardım et	1	نصر	فَانصُرْنَا
So they (dual) set out	Yola çıktılar (ikil)	7	طلق	فَانَطَلَقَا
So they (dual) set out	Yola çıktılar (çğ)	7	طلق	فَانَطَلَقُوا
So look (imp)	Bak	1	نظر	فَانظُرْ
So look (imp, pl)	Bakın	1	نظر	فَانظُرُوا
So look (imp, fm)	Bak (dş)	1	نظر	فَانظُرِي
So it gushed forth	Fıskırdı	7	فجر	فَانفَجَرَتْ
I breathe, blow	Üflerim	1	نفخ	فَانفُخْ
Then penetrate, pass (imp, pl)	Geçip gidin	1	نفذ	فَانفُذُوا
So advance (imp, pl), go to war	Savaşa gidin, ilerleyin	1	نفر	فَانفِرُوا
So it parted	Yarıldı	7	فلق	فَانفَلَقَ
He saved you (pl)	Sizi kurtardı	4	نقذ	فَانقَذَكُمُ
So they returned	Geri döndüler	7	قلب	فَانقَلَبُوا
Indeed you	Ve mutlaka sen			فَانَّكَ
So marry (imp, pl)	Nikahlayın, evlenin	1	نكح	فَانكِحُوا
So marry (imp, pl) them	Onları nikahlayın, evlenin	1	نكح	فَانكِحُوهُنَّ
Then it collapsed	Düştü, yıkıldı	7	هور	فَانهَارَ
Mouth	Ağız, ağızı		فوه	فَاهُ
Now get down (imp)	Şimdi in	1	هبط	فَاهْبِطْ
So avoid (imp)	Uzak dur	1	هجر	فَاهْجِرْ
So guide (imp, pl) them	Ve onları iletin	1	هدي	فَاهْدُوهُمْ
I bury, cover	Örterim, gömerim	3	وري	فَاوَارِي

He led them	Önlerinden gitti	4	ورد	فَأَوْرَدَهُمْ
He kept, hoarded	Sakladı, yığıdı	4	وعى	فَأَوْعَى
Measure exactly	Tam ölç	4	وفي	فَأَوْفِ
Kindle (imp), set fire	Tutuştur	4	وقد	فَأَوْقِدْ
Then take shelter	Öyleyse sığının	1	أوي	فَأْوُوا
He gave you (pl) shelter	Sizi barındırdı, sığındırdı	4	أوي	فَأْوِيكُمْ
Successful	Kurtuluşa eren, başaran	1	فوز	فَائِزٍ
Successful ones	Kurtuluşa erenler, başaranlar	1	فوز	الْفَائِزُونَ
They incurred	Uğradılar	1	بوا	فَبَاؤُوا
Then, which	O halde hangisi			فَبِأَيِّ
Take their (fm) allegiance	Biatlarını (dş) al	3	بيع	فَبَايِعُهُنَّ
We gave her glad tidings	Onu müjdeledik	2	بشر	فَبَشِّرْنَاهَا
She saw	Gördü (dş)	1	بصر	فَبَصَّرَتْ
Your eye, insight	Gözün, görüşün		بصر	فَبَصَّرَكَ
By your might	Senin izzetin için		عزز	فَبِعِزَّتِكَ
He oppressed	Ve azgınlık etti	1	بغى	فَبَغَى
Then why, for that reason	O halde ne için, şunun için			فَبِمَ
Then why, for that reason	O halde ne için, şunun için			فَبِمَا
He was bewildered	Şaşırıp kaldı	1	بهت	فَبُهِّتَ
Then evil is that	O halde ne kötü		بأس	فَبِئْسَ
So He accepted repentance	Ve tevbesini kabul etti	1	توب	فَتَابَ عَلَى
He who opens, opener	Açan, açıcı		فتح	الْفَتَّاحِ
It bewilders them	Ve onları şaşırır	1	بهت	فَتَبَّهَتُهُمْ
To open	Açmak	1	فتح	فَتَحَ - يَفْتَحُ
He opened	Açtı	1	فتح	فَتَحَ
Opening, victory	Fetih, zafer, açma	1	فتح	الْفَتْحِ
Opening, victory	Fetih, zafer, açma	1	فتح	فَتْحًا

It was opened	Açıldı (dış)	1	فتح	فَتَحَتْ
Inquire (imp, pl)	Araştırın	5	حسس	فَتَحَسَّسُوا
We opened	Açtık	1	فتح	فَتَحْنَا
They opened	Açtılar	1	فتح	فَتَحُوا
That they humble	Böylece saygı duysun	4	خبت	فَتَّخَبَتْ
That you (pl) bring him forth	Onu çıkarmanız, ki onu çıkarırsınız	4	خرج	فَتَّخَرِجُوهُ
It snatches him	Onu kapar	1	خطف	فَتَّخَطَفُهُ
That you (pl) leave it	Onu bırakmanız	1	وذر	فَتَّذَرُوهَا
Period of interruption	Kesinti dönemi		فتر	فَتْرَةٌ
You perish	Helak olursun	1	ردى	فَتَّرَدَى
It left it	Onu terk etti, bıraktı	1	ترك	فَتَّرَكَهُ
You see him	Sen onu görürsün	1	رأى	فَتَّرَأَى
That it slips	Kayması, kayar	1	زلل	فَتَّرَزَلَّ
That it becomes	Olması, olur	4	صبح	فَتَّصَبَّحَ
That you become	Olmanız, olursunuz	4	صبح	فَتَّصَبَّحُوا
That it may hit you	Size isabet etmesi, çarpması, çarpar	4	صوب	فَتَّصِيبِكُمْ
It prolonged, followed each other	Geçti, birbirini takip etti, uzadı	6	طول	فَتَّطَاوَلَ
That you send them away	Onları kovman	1	طرد	فَتَّطَرَّدَهُمْ
He took (a knife)	(Bıçak) aldı	6	عطو	فَتَّعَاطَى
Come (imp, pl, fm)	Gelin (çğ, dış)	6	علو	فَتَّعَالَيْنَ
You (pl) recognize them	Onları tanırırsınız	1	عرف	فَتَّعَرَّفُونَهَا
Destruction	Yıkım		تعس	فَتَّعَسًا
They make you divided	Ayrılığa düşürür	5	فرق	فَتَّفَرَّقَ
He accepted her	Onu kabul etti	5	قبل	فَتَّقَبَّلَهَا
That you sit, remain	Oturman, kalman, oturursun	1	قعد	فَتَّقَعَدَ
We separated the two	O ikisini ayırdık	1	فتق	فَتَّقَنَاهُمَا
It is branded	Dağlanır	1	كوي	فَتَّكُوَى

He received	Aldı	5	لقي	فَتَلَّقَى
It is thrown, given	Atılırsın	4	لقي	فَتُلْقَى
That it touches you (pl)	Size dokunması, dokunur	1	مسس	فَتَمَسَّكُمْ
Wish (imp, pl)	Temenni edin, isteyin	5	مني	فَتَمَنَّوْا
We tested	İmtihan ettik, sınadık	1	فتن	فَتَنَّا
So they called each other	Birbirine seslendiler	6	ندو	فَتَنَادَوْا
So they disputed	Çekiştiler	6	نزع	فَتَنَازَعُوا
We tested you	Seni imtihan ettik	1	فتن	فَتَنَّاكَ
We tested him	Onu imtihan ettik	1	فتن	فَتَنَّاهُ
Test, trial	İmtihan, deneme, fitne		فتن	الْفِتْنَةَ
Your trial, temptation	Senin fitnen, imtihanın, sınaman		فتن	فِتْنَتَكَ
Your (pl) trial, temptation	Sizin fitneniz, denemeniz		فتن	فِتْنَتَكُمْ
You tested	İmtihan ettiniz, sınadınız	1	فتن	فَتَنْتُمْ
You were tested	İmtihan edildiniz, sınadınız	1	فتن	فُتِنْتُمْ
His trial, test	Onun imtihanı, sınaması		فتن	فِتْنَتَهُ
Their trial, test	Şaşırtılmaları, mazeretleri		فتن	فِتْنَتَهُمْ
You blow, breathe	Üflersin	1	نفخ	فَتَنْفِخُ
That it benefits him	Ona fayda vermesi	1	نفع	فَتَنْفَعُهُ
They tested, tried	İmtihan ettiler, sınadılar	1	فتن	فَتَنُوا
They were tested, tried	İmtihan edildiler, sınadılar	1	فتن	فُتِنُوا
Rise from sleep for prayer (imp)	Teheccüde kalk	5	هجد	فَتَهَجَّدْ
Trial, test	İmtihan, deneme, sınama		فتن	فُتُونًا
Youth, young man, servant	Delikanlı, hizmetçi		فتي	فَتَى
Youth, young	Genç		فتي	فَتَى
Your (pl) maid servants	Genç kızlarınız		فتي	فَتِيَاتِكُمْ
Two young men	İki genç		فتي	فَتِيَانٍ
His men servants	Gençleri, hizmetçileri		فتي	فَتِيَانِهِ

Youths, young men	Gençler		فتي	الْفِتْيَةُ
Hair on a date seed	Hurma çekirdeğinin lifi		فتل	فَتِيلًا
His man servant	Onun delikanlısı, hizmetçisi		فتي	فَتِيهَ
Her man servant	Onun (dş) delikanlısı, hizmetçisi		فتي	فَتِيهَا
Make firm (imp, pl)	Sabitleştirin	2	ثبت	فَتَّبْتُوا
He made them lag behind	Onları geri bıraktı	2	ثبط	فَثَّبَطَهُمْ
There	Orada, orası		ثم	فَتَّمَّ
Broadness, broad way	Genişlik		فجج	فَجَّحَ
They came to them	Onlara geldiler	1	جاء	فَجَّاءُواهُمْ
Broad, wide	Geniş		فجج	فَجَّاجًا
Wicked ones	Facirler, günahkarlar		فجر	الْفَجَّارِ
They entered	Girdiler, sokuldular	1	جوس	فَجَّاسُوا
Dawn	Fecir, tan		فجر	الْفَجْرِ
Wicked ones	Facirler, günahkarlar		فجر	الْفَجْرَةَ
It was made gush forth	Fışkırtıldı	2	فجر	فَجَّرَتْ
We made gush forth	Fışkırttık	2	فجر	فَجَّرْنَا
We made them (fm)	Onları (dş) yaptık	1	جعل	فَجَّعَلْنَاهُمْ
Open space	Geniş yer		فجو	فَجْوَةً
Wickedness, evil	Bozukluk, kötülük		فجر	فُجُورَ
Its wickedness, evil	Onun bozukluğu, kötülüğü		فجر	فُجُورَهَا
We called them to account	Onları hesaba çektik	3	حسب	فَحَّاسَبْنَاهَا
Tell, say	Anlat, söyle	2	حدث	فَحَدَّثَ
Immoral	Ahlaksızlık, fuhuş		فحش	الْفَحْشَاءِ
He gathered, collected	Topladı, bir araya getirdi	1	حشر	فَحْشَرَ
Greet (imp, pl)	Selamlayın	2	حيي	فَحْيُوا
Pottery, baked clay	Pişmiş çamur		فخر	فَخَّارِ
Recompense	Karşılık		خرج	فَخَّرَاجُ

Free (imp, pl)	Serbest bırakın, boşaltın	2	خلو	فَحَلُّوا
Boastful	Çok övünen		فخر	فَخُورٌ
Boastful	Çok övünen		فخر	فَخُورًا
Ransom	Fidye		فدي	فِدَاءٌ
Crushed	Çarpıldı	1	دكك	فَدَكَّتَا
So he made both of them fall	O ikisini aşağı sarkıttı, düşürdü	2	دلو	فَدَلَّيْهُمَا
Compensation	Diyet, fidye		فدي	فِدْيَةٌ
We ransomed him	Ona karşılık fidye verdik	1	فدي	فَدَيْنَاهُ
So they tasted	Böylece tattılar	1	ذوق	فَذَاقُوا
They slaughtered it	Onu kestiler	1	ذبح	فَذَبَّحُوهَا
Here for you	İşte sizin (çğ, dş) için bu			فَذَلِكُنَّ
Then, taste (imp, pl) it	O halde onu tadın	1	ذوق	فَذُوقُوهُ
Fresh water	Tatlı su		فرت	فُرَاتٌ
Fresh water	Tatlı su		فرت	فُرَاتًا
Alone	Tek başına		فرد	فُرَادَى فُرَادَا
Fleeing	Kaçış		فرر	الْفِرَارُ
Fleeing	Kaçış		فرر	فِرَارًا
Moths	Pervaneler		فرش	الْفَرَاشِ
Couch, mattress	Yayılan, yatak		فرش	فِرَاشًا
Then he turned and went	Sonra dönüp gitti	1	روغ	فَرَاغٌ
Separation	Ayrılık		فرق	فِرَاقٌ
It fled	Kaçtı (dş)	1	فرر	فَرَّتْ
Dung	Fışkı		فرث	فَرَثٌ
Private parts, chastity	Edep yeri, ırz, namus		فرج	فَرْجٌ
Is cleft asunder	Yarıldı (dş)	1	فرج	فُرِجَتْ
Her chastity	Onun namusu, edebi		فرج	فَرْجَهَا
To rejoice	Sevinmek	1	فرح	فَرِحَ - يَفْرَحُ

Rejoicing	Sevinçli		فرح	فَرِحَ
He rejoiced	Sevindi	1	فرح	فَرِحَ
They rejoiced	Sevindiler	1	فرح	فَرِحُوا
Those who rejoice	Sevinenler		فرح	فَرِحُونَ
Those who rejoice	Sevinenler		فرح	فَرِحِينَ
Alone	Tek başına		فرد	فَرْدًا
Firdaws paradise	Firdevs cenneti		فردوس	الْفِرْدَوْسِ
I fled	Kaçtım	1	فرر	فَرَرْتُ
You (pl) fled	Kaçtınız	1	فرر	فَرَرْتُمْ
Mattresses, couches	Döşekler		فرش	فُرُشٍ
Spread	Sergi, yaygı		فرش	فَرَشًا
We spread	Döşedik	1	فرش	فَرَشْنَا
We spread it	Onu döşedik	1	فرش	فَرَشْنَاهَا
He ordained, made obligatory	Farz kıldı, vazife kıldı	1	فرض	فَرَضَ
You (pl) specified	Belirlediniz, farz kıldınız	1	فرض	فَرَضْتُمْ
We ordained, made obligatory	Belirledik, farz kıldık	1	فرض	فَرَضْنَا
We ordained it	Onu farz kıldık	1	فرض	فَرَضْنَاهَا
Excess	Aşırılık		فرط	فُرْطًا
I neglected	Kusur ettim, eksiklik yaptım	2	فرط	فَرَطْتُ
You (pl) neglected	Kusur ettiniz, eksiklik yaptınız	2	فرط	فَرَطْتُمْ
We neglected	Kusur ettik, eksiklik yaptık	2	فرط	فَرَطْنَا
Branch	Dal		فرع	فَرْعٌ
Its branches	Onun dalları		فرع	فَرَعُهَا
Pharaoh	Firavun			فِرْعَوْنَ
He finished, became free	İşi bitti, boş kaldı	1	فرغ	فَرَغَ
You finished, became free	Boş kaldın	1	فرغ	فَرَغْتَ
He differentiated	Fark gözetti	2	فرق	فَرَّقَ

He separated, divided	Ayırdı, yarı	1	فرق	فَرَّقَ
Part	Parça		فرق	فِرْقٍ
Separation	Ayırma		فرق	فَرَقًا
Criterion	Doğruyu yanlış ayırt eden		فرق	الْفُرْقَانَ
Criterion	Doğruyu yanlış ayırt eden		فرق	فُرْقَانًا
Group, sect	Fırka, grup		فرق	فِرْقَةٍ
You divided	Fark gözettin, ayırdın	2	فرق	فَرَّقْتَ
We separated	Ayırdık, yarıdık	1	فرق	فَرَّقْنَا
We separated it	Onu ayırdık, yarıdık	1	فرق	فَرَّقْنَاهُ
They separated	Ayırdılar	2	فرق	فَرَّقُوا
Then a pledge	Öyleyse bir rehin		رهن	فَرِهَانٌ
Flee (imp, pl)	Koşun, kaçın	1	فرر	فِرُّوا
Rifts	Çatlak		فرج	فُرُوجٍ
Their private parts, modesty	Onların ırzları, edep yerleri		فرج	فُرُوجَهُمْ
Their (fm) private parts, modesty	Onların (dış) ırzları, edep yerleri		فرج	فُرُوجَهُنَّ
Then rest	Ve rahatlık		روح	فَرُوحٌ
Amazing thing	Çirkin, tuhaf		فري	فَرِيًّا
Obligation	Görev, mehir		فرض	فَرِيضَةً
Group, sect	Bölük, grup, fırka		فرق	فَرِيقٌ
Group, sect	Bölük, grup, fırka		فرق	فَرِيقًا
Two groups	İki grup		فرق	فَرِيقَانِ
Two groups	İki grup		فرق	الْفَرِيقَيْنِ
Then increase him	Öyleyse onu arttır	1	زيد	فَزَدَهُ
To fear	Korkmak	1	فزع	فَزِعَ - يَفْزَعُ
Fear is removed	Korkusu giderildi	2	فزع	فُزِعَ
He feared	Korktu	1	فزع	فَزِعَ
Terror, fear	Korku	1	فزع	الْفَزَعُ

They feared	Korktular	1	فزع	فَرَعُوا
So we separated	Ayırdık	2	زِيل	فَرَّيْنَا
They glamorized	Süslediler	2	زِين	فَرَّيْنُوا
Then evil it is	O halde ne kötü	1	سَوَاءُ	فَسَاءَ
Corruption	Bozgunculuk, fesat		فَسَد	الْفَسَادَ
Corruption	Bozgunculuk, fesat		فَسَد	فَسَادًا
I will write it	Onu yazacağım	1	كَتَب	فَسَاكْتُبُهَا
So it flowed	Ve aktı, sel oldu	1	سِيل	فَسَّالَتْ
So he drew lots	Ve kura çektiler	3	سَهْم	فَسَّاهَمَ
She will suckle	Emzirecek	1	رَضِع	فَسْتَرْضِعُ
You (pl) will know	Bileceksiniz	1	عَلِم	فَسْتَعْلَمُونَ
He made room	Yer açtı	1	فَسَح	فَسَّحَ
It corrupted	Fesada gitti, bozuldu	1	فَسَد	فَسَدَتْ
They (dual) corrupted	Fesada gitti, bozuldu (ikil)	1	فَسَد	فَسَدَتَا
To disobey, sin	Günah işlemek, yoldan çıkmak	1	فَسَق	فَسَقَ - يَفْسُقُ
Disobedience, sin	Fısk, günah, yoldan çıkma	1	فَسَق	فِسْقٌ
Disobedience, sin	Fısk, günah, yoldan çıkma	1	فَسَق	فِسْقًا
We drove them	Onu sevk ettik	1	سَوَق	فَسَّقْنَاهُ
They disobeyed	Günah işlediler, yoldan çıktılar	1	فَسَق	فَسَّقُوا
So he gave water	Böylece suladı, su verdi	1	سَقَى	فَسَّقَى
He placed it	Onu soktu, yerleştirdi	1	سَلَك	فَسَّلَكَهُ
We will make it easy	Onu kolaylaştıracamız	2	يَسَّر	فَسَّنَيْسِرُهُ
Sins	Fısklar, günahlar		فَسَق	الْفُسُوقُ
He fashioned, proportioned	Düzenledi, düzeltti	2	سَوَى	فَسَّوَى
Then He fashioned them	Sonra onları düzenledi	2	سَوَى	فَسَّوَاهُمْ
Then, travel (imp, pl)	O halde seyahat edin, gezin	1	سَيَّح	فَسِيحُوا
He will be enough for you against them	Onlara karşı sana O yetecektir	1	كَفَى	فَسَيَكْفِيكُمْ

Then ask (imp)	Öyleyse sor	1	سأل	فَسَأَلَ
Then ask (imp) him	Öyleyse ona sor	1	سأل	فَسَأَلَهُ
Then ask (imp, pl)	Öyleyse sorun	1	سأل	فَسَأَلُوا
Then ask (imp, pl) them	Öyleyse onlara sorun	1	سأل	فَسَأَلُوهُمْ
Then ask (imp, pl) them (fm)	Öyleyse onlardan (dş) isteyin	1	سأل	فَسَأَلُوهُنَّ
They will shake	Sallayacaklar	4	نغض	فَسَيُنْغِضُونَ
You (pl) lost courage	Çözüldünüz, korktunuz	1	فشل	فَشِلْتُمْ
Separation, deciding	Ayırma		فصل	فِصَالًا
His separation	Ayrılması		فصل	فِصَالُهُ
So He poured	Böylece döktü	1	صب	فَصَبَّ
She told the truth	Kadın doğru söyledi	1	صدق	فَصَدَقَتْ
So incline (imp) them	Alıştır, yönelt, kes	1	صور	فَصَّرُهُنَّ
He fainted, died	Bayıldı, öldü	1	صعق	فَصَعِقَ
Then slapped	Ve tokat attı	1	صكك	فَصَكَّتْ
So pray (imp)	Öyleyse namaz kıl	2	صلو	فَصَلِّ
To separate, decide	Ayırmak, ayrılmak	1	فصل	فَصَلَ - يَفْصِلُ
He explained	Açıkladı	2	فصل	فَصَّلَ
Separated, set out	Ayrıldı	1	فصل	فَصَلَ
Separation	Ayrılma		فصل	الْفَصْلِ
She separated, set out	Ayrıldı	1	فصل	فَصَلَّتْ
It was explained	Açıklandı	2	فصل	فُصِّلَتْ
We explained	Açıkladık	2	فصل	فَصَّلْنَا
We explained it	Onu açıkladık	2	فصل	فَصَّلْنَاهُ
So he prayed	Ve namaz kıldı	2	صلو	فَصَلَّى
His family	Ailesi		فصل	فَصِيلَتِهِ
Silver	Gümüş		فضض	الْفِضَّةَ
She laughed	Güldü (dş)	1	ضحك	فَضَحِكَتْ

It was preferred	Üstün kılındı	2	فضل	فُضِّلَ
Grace, bounty	Fazl, ihsan, nimet		فضل	الْفَضْلَ
He granted favor, preferred	Üstün kıldı, nimet verdi	2	فضل	فَضَّلَ
Grace, bounty	Fazl, ihsan, nimet		فضل	فَضْلًا
I preferred you (pl), granted favor	Sizi üstün kıldım, nimet verdim	2	فضل	فَضَّلْتُكُمْ
He preferred you (pl), granted favor	Sizi üstün kıldı, nimet verdi	2	فضل	فَضَّلَكُمْ
He preferred us, granted us favor	Bizi üstün kıldı, nimet verdi	2	فضل	فَضَّلَنَا
We preferred, granted favor	Üstün kıldık, nimet verdik	2	فضل	فَضَّلْنَا
We preferred them, granted them favor	Onları üstün kıldık, nimet verdik	2	فضل	فَضَّلْنَاهُمْ
His grace, bounty	Onun fazlı, lütfu		فضل	فَضْلِهِ
Then they deviated	Ve saptılar	1	ضلل	فَضَلُوا
They were preferred	Üstün kılındılar	2	فضل	فُضِّلُوا
So it circulated	Ve sardı, dolaştı	1	طوف	فَطَافَ
He created, split	Yarattı, yarı	1	فطر	فَطَرَ
Creation	Yaratış, yaratılış		فطر	فِطْرَةَ
He created you (pl)	Sizi yarattı	1	فطر	فَطَرَكُمْ
He created us	Bizi yarattı	1	فطر	فَطَرَنَا
He created me	Beni yarattı	1	فطر	فَطَرَنِي
He created them (fm)	Onları (dş) yarattı	1	فطر	فَطَرَهُنَّ
So he began	Ve başladı	1	طفق	فَطَفِقَ
Light rain, drizzle	Çisenti, hafif yağmur		طلل	فَطَلَّ
Divorce (imp, pl) them	Onları boşayın	2	طلق	فَطَلِّقُوهُمْ
Flaw, crack	Çatlak		فطر	فُطُورٍ
Prompted	Yöneltti	2	طوع	فَطَّوَعَتْ
Rude	Sert, kaba		فظظ	فَطَّا
So you (pl) remained	Ve oldunuz, kaldınız	1	ظل	فَظَلْتُمْ
Punish (imp, pl)	Ceza verin	3	عقب	فَعَاقِبُوا

He who does strongly	Yapan, çok ve kuvvetli yapan	1	فعل	فَعَّالٌ
Amazing, strange	Acayip, garip		عجب	فَعَجَبٌ
He balanced you	Seni adil biçimde düzenledi	1	عدل	فَعَدَلَكَ
He recognized them	Onları tanıdı, bildi	1	عرف	فَعَرَفَهُمْ
We strengthened	Kuvvetlendirdik	2	عزز	فَعَزَّزْنَا
Give them (fm) advice	Onlara (dş) öğüt verin	1	وعظ	فَعِظُوهُمْ
He hamstrung it	Ayaklarından kesti	1	عقر	فَعَقَّرَ
They hamstrung	Ayaklarından kestiler	1	عقر	فَعَقَّرُوا
They hamstrung it	Onu ayaklarından kestiler	1	عقر	فَعَقَّرُوهَا
To do	Yapmak, etmek	1	فعل	فَعَلَ - يَفْعَلُ
It was done	Yapıldı	1	فعل	فُعِلَ
Action, deed, verb	Fiil, iş	1	فعل	فِعْلٌ
He did	Yaptı	1	فعل	فَعَلَ
She did	Yaptı (dş)	1	فعل	فَعَلَتْ
You did	Yaptın	1	فعل	فَعَلْتُمْ
Your doing	Senin yaptığın şey	1	فعل	فَعَلْتِكَ
You (pl) did	Yaptınız	1	فعل	فَعَلْتُمْ
I did it	Onu yaptım	1	فعل	فَعَلْتُهُ
I did it (fm)	Onu yaptım	1	فعل	فَعَلْتُهَا
They (fm) did	Yaptılar (dş)	1	فعل	فَعَلْنِ
We did	Yaptık	1	فعل	فَعَلْنَا
He did it	Onu yaptı	1	فعل	فَعَلَهُ
They did	Yaptılar	1	فعل	فَعَلُوا
They did it	Onu yaptılar	1	فعل	فَعَلُوهُ
Became blind	Kör oldu	1	عمي	فَعَمِيَتْ
Made blind, obscured	Kör edildi, örtüldü	2	عمي	فَعُمِيَتْ
Covered it	Onu örttü	2	غشوا	فَعَشَّيْهَا

We forgave	Bağışladık	1	غفر	فَعَفَرْنَا
They were defeated	Yenildiler	1	غلب	فَعْلَبُوا
Chain (imp, pl) him	Onu zincirleyin, bağlayın	1	غلل	فَعْلُوهُ
Then we separated the two	Sonra o ikisini ayırdık	1	فتق	فَفَتَقْنَاهُمَا
Flee (imp, pl)	Koşun, kaçın	1	فرر	فَفِرُّوا
He disobeyed	Günah işledi, yoldan çıktı	1	فسق	فَفَسَقَ
So we made him understand it	Böylece onun anlamasını sağladık	2	فهم	فَفَهَّمْنَاهَا
So I took a handful	Böylece bir avuç aldım	1	قبض	فَقَبَضْتُ
He missed, lost	Kaybetti	1	فقد	فَقَدَ
Indeed, surely	Muhakkak, gerçekten			فَقَدْ
Poverty	Fakirlik		فقر	الْفُقْرَ
Poor ones	Fakirler		فقر	الْفُقَرَاءَ
Cut in pieces	Parçaladı	2	قطع	فَقَطَعَ
Then fall down (imp, pl)	Düşün, kapanın	1	وقع	فَقَعُوا
To understand	Anlamak	1	فقه	فَقَّهَ - يَفْقَهُ
Poor	Fakir		فقر	الْفَقِيرَ
Poor	Fakir		فقر	فَقِيرًا
Freeing	Serbest bırakma, çözme	1	فكك	فَكَّ
Then give them writing for freeing	Kölelikten kurtuluş anlaşması yazın	3	كتب	فَكَاتَبُوهُمْ
Glorify (imp)	Yücelt, büyüklüğünü dile getir	2	كبر	فَكَبَّرَ
Thrown head first	Tepe üstü atıldı	1	كبكب	فَكَبَّكِبُوا
She lied	Kadın yalan söyledi	1	كذب	فَكَذَبَتْ
To ponder	Tefekkür etmek, derin düşünmek	2	فكر	فَكَّرَ - يُفَكِّرُ
He pondered, thought deeply	Tefekkür etti, derin düşündü	2	فكر	فَكَّرَ
We clothed	Giydirdik	1	كسو	فَكَسَوْنَا
Rejoicing	Sevinçli		فكه	فَكَهَيْنَ
Then not, do not	Öyleyse değil, öyleyse yapma			فَلَا

Surely I will cut	Mutlaka keseceğim	2	قطع	فَلَا قَطِيعَنَّ
For his mother	Annesine, annesi için		أمم	فَلِأُمِّهِ
Such person	Filan kişi		فلن	فُلَانًا
For yourselves	Kendiniz için		نفس	فَلِأَنْفُسِكُمْ
For themselves	Kendileri için		نفس	فَلِأَنْفُسِهِمْ
Then evil is that	Ne kötü		بأس	فَلَيْئَسَ
So let him stand (imp), perform	Dikilsin, ayakta dursun, kılsın	1	قوم	فَلْتَقُمْ
He succeeded	Başarılı oldu, kurtuldu	1	فلح	فَلَحَ
And it will	Ve olacak			فَلَسَوْفَ
Surely you would recognize them	Mutlaka sen onları tanırdın	1	عرف	فَلَعَرَفْتَهُمْ
And maybe you	Ve ola ki sen			فَلَعَلَّكَ
And curse	Ve lanet		لعن	فَلَعْنَةُ
He cleft apart	Yardı	1	فلق	فَلَقَ
Dawn	Şafak, sabah, tan		فلق	الْفَلَقِ
They would fight you	Sizinle savaşlardı	3	قتل	فَلَقَاتُلُوكُمْ
Orbit	Yörünge		فلك	فَلَكِ
Ship	Gemi		فلك	الْفُلْكِ
Then for Allah	Öyleyse Allah için		أله	فَلِلَّهِ
Then, that time	O zaman			فَلَمَّا
And they touched it	Ona dokundular	1	لمس	فَلَمَسُوهُ
Then it will not	O halde olmayacak			فَلَنْ
Indeed we bring to you	Mutlaka sana getiririz, getireceğiz	1	أتي	فَلَنَأْتِيَنَّكَ
Indeed we come to them	Mutlaka onlara geliriz	1	أتي	فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ
Surely we will make him live	Mutlaka onu yaşatacağız	4	حيي	فَلَنُحْيِيَنَّهُ
So we will surely make (them) taste	Mutlaka tattıracağız	4	ذوق	فَلَنُذِيقَنَّ
We will surely ask	Mutlaka soracağız	1	سأل	فَلَنَسْأَلَنَّ
So an excellent	Ne güzel		نعم	فَلَنِعْمَ

For himself	Kendisi için		نفس	فَلِنَفْسِهِ
We will surely tell	Mutlaka anlatacağız	1	قصص	فَلَنَقُصِّنَّ
We will surely inform	Mutlaka haber vereceğiz	2	نبأ	فَلَنُنَبِّئَنَّ
We will surely turn you	Seni mutlaka yönelteceğiz	2	ولي	فَلَنُؤَلِّيَنَّكَ
Then if	Eğer			فَلَوْ
Then if not	O halde olmasaydı			فَلَوْلَا
Let him come (imp)	Gelsin, getirsin	1	أتي	فَلْيَأْتِ
Let him come (imp) to you	Size gelsin	1	أتي	فَلْيَأْتِكُمْ
Let him bring (imp) to us	Bize getirsin	1	أتي	فَلْيَأْتِنَا
Let them come (imp, pl)	Gelsinler	1	أتي	فَلْيَأْتُوا
Let him eat (imp)	Yesin	1	أكل	فَلْيَأْكُلْ
They will surely cut off	Mutlaka yararlar, yaracaklar	2	بتك	فَلْيَبْتِكُنَّ
So let them be righteous (imp, pl)	Sakınsınlar, korunsunlar	8	وقي	فَلْيَتَّقُوا
So let him aspire (imp)	İmrensin, yarışsın	6	نفس	فَلْيَتَنَافَسْ
So let him put his trust (imp)	Tevekkül etsin, dayansın	5	وكل	فَلْيَتَوَكَّلْ
Let him beware (imp)	Sakınsın, çekinsin	1	حذر	فَلْيَحْذَرْ
So let him pray, call (imp)	Çağırın, dua etsin	1	دعو	فَلْيَدْعُ
So let them taste (imp, pl)	Tatsınlar	1	ذوق	فَلْيَذُوقُوا
So let them taste (imp, pl) it	Onu tatsınlar	1	ذوق	فَلْيَذُوقُوهُ
So let them ascend (imp, pl)	Çıksınlar, yükselsinler	8	رقي	فَلْيَرْتَقُوا
Then not	O halde değil			فَلَيْسَ
Let them ask permission (imp, pl)	İzin istesinler	10	أذن	فَلْيَسْتَأْذِنُوا
Let them respond (imp)	Cevap versinler	10	جوب	فَلْيَسْتَجِيبُوا
So let him be chaste (imp)	İffetli olsun	10	عفف	فَلْيَسْتَعْفِفْ
Then let them pray (imp, pl)	Namaz kılsınlar	2	صلو	فَلْيُصَلُّوا
So let him fast (imp) in that	Onda oruç tutsun	1	صوم	فَلْيُصِمْهُ
Then let them laugh (imp, pl)	Gülsünler	1	ضحك	فَلْيُضْحَكُوا

So let them worship (imp, pl)	İbadet etsinler, kulluk yapsınlar	1	عبد	فَلْيَعْبُدُوا
Surely he knows	Mutlaka bilir	1	علم	فَلْيَعْلَمَنَّ
So let him do (imp)	Yapsın, işlesin	1	عمل	فَلْيَعْمَلْ
So they change	Değiştirirler	2	غير	فَلْيُغَيِّرَنَّ
Let them rejoice (imp, pl)	Sevinsinler	1	فرح	فَلْيَفْرَحُوا
Let him fight (imp)	Savaşsın	3	قتل	فَلْيُقَاتِلْ
So let him write (imp)	Yazsın	1	كتب	فَلْيَكْتُبْ
Then let him deny (imp)	Kafir olsun, inkar etsin	1	كفر	فَلْيَكْفُرْ
Then let them be (imp, pl)	Olsunlar	1	كون	فَلْيَكُونُوا
So let him cast (imp) it	Onu bıraksın, atsin	4	لقي	فَلْيُلْقِهِ
So let him extend	Uzatsın	1	مدد	فَلْيَمُدْ
Then let him dictate (imp)	Yazdırsın	4	ملل	فَلْيُمَلِلْ
So let him look (imp)	Baksın	1	نظر	فَلْيَنْظُرْ
So let him spend (imp)	İnfak etsin, harcasın	4	نفق	فَلْيُنْفِقْ
Let him pay (imp)	Ödesin	2	أدي	فَلْيُؤَدِّ
Let him believe (imp)	İman etsin	4	أمن	فَلْيُؤْمِنْ
Then what	O halde ne			فَمَا
Then what	O halde ne			فَمَاذَا
What is for it, what is happening to it	Neyi var			فَمَا لِ
So those who fill	Dolduranlar, dolduracaklar	1	ملا	فَمَا لِيُونَ
So give respite	O halde mühlet ver	2	مهل	فَمَهْلٍ
They (fm) called him	Ona seslendi, seslendiler	3	ندو	فَنَادَتْهُ
I threw it	Onu attım	1	نبد	فَنَبَذْتُهَا
We threw him	Onu attık	1	نبد	فَنَبَذْنَاهُ
We threw them	Onları attık	1	نبد	فَنَبَذْنَاَهُمْ
They threw it	Onlar onu attılar	1	نبد	فَنَبَذُوهُ
That we return it	Onu döndürmemiz, döndürürüz	1	ردد	فَنَرُدُّهَا

You forgot it	Onu unuttun	1	نسي	فَنَسِيَتْهَا
He forgot them	Onları unuttu	1	نسي	فَنَسِيَهُمْ
We continue	Devam ederiz	1	ظلل	فَنَظَلُّ
We inform you (pl)	Size haber verimiz	2	نبأ	فَنُنَبِّئُكُمْ
We inform them	Onlara haber verimiz	2	نبأ	فَنُنَبِّئُهُمْ
Then grant (imp)	O halde bağışla, hibe et	1	وهب	فَهَبْ
He made him understand	Anlamasını sağladı	2	فهم	فَهَّمَهُ
He understood	Anladı	1	فهم	فَهِمَ
We made him understand	Anlamasını sağladık	2	فهم	فَهَّمْنَا
We made him understand it	Onun onu anlamasını sağladık	2	فهم	فَهَّمْنَاهَا
Immoralities	Ahlaksızlıklar		فحش	الْفَوَاحِشَ
Bosom, heart,	Sine, kalp		فأد	الْفُؤَادَ
Your heart, bosom	Sinen, kalbin		فأد	فُؤَادِكَ
Delay	Gecikme		فوق	فَوَاقٍ
Fruits	Meyveler, yemişler		فكه	فَوَاكِهَ
Escape	Kaçma		فوت	فَوَّتَ
Group, crowd	Bölük, grup, dalga		فوج	فَوْجٍ
Group, crowd	Bölük, grup, dalga		فوج	فَوْجًا
They found (dual)	Buldular (ikil)	1	وجد	فَوَجَدَا
Suddenly	Aniden		فور	فَوْرٍ
And by my Lord	Rabbime andolsun	1	ربب	فَوْرَبِّ
And by your Lord	Rabbine andolsun	1	ربب	فَوْرَبِّكَ
Suddenly they	Onlar aniden	1	فور	فَوْرِهِمْ
Success	Başarı	1	فوز	الْفَوْزُ
Success	Başarı	1	فوز	فَوْزًا
Then he paid in full	Ve onu tam ödedi	2	وفي	فَوَفِّيَهُ
Above, over	Yukarı, üst		فوق	فَوْقَ

So he protected him	Onu korudu	1	وقي	فَوَقَاهُ
So he protected them	Onları korudu	1	وقي	فَوَقَاهُمْ
Above you	Üstünüz		فوق	فَوْقَكُمْ
Above him	Onun üstü		فوق	فَوْقِهِ
Above her, it	Onun (dş) üstü		فوق	فَوْقِهَا
Above them	Onların üstü		فوق	فَوْقَهُمْ
Above them (fm)	Onların (dş) üstü		فوق	فَوْقَهُنَّ
He struck him with his fist	Ona yumruk attı	1	وكز	فَوَكَزَهُ
Then turn (imp) your face	Öyleyse yüzünü döndür	2	ولي	فَوَلِّ
Then turn (imp, pl) your face	Öyleyse yüzünüzü döndürün	2	ولي	فَوَلُّوا
Its garlic	Onun sarımsağı		فوم	فُومِهَا
Then woe	Öyleyse yazıklar olsun		ويل	فَوَيْلٌ
In, into, for	İçinde, içine, için			فِي
Then it gave	Böylece verdi (dş)	4	أتي	فَاتَتْ
Give (imp, pl)	Verin	4	أتي	فَاتُوا
Then grabs you (pl)	Sonra sizi yakalar	1	أخذ	فَيَأْخُذْكُمْ
Group, company	Topluluk		فأي	فِيئَةٍ
Two groups	İki topluluk		فأي	الْفِيئَتَيْنِ
Your group	Sizin topluluğunuz		فأي	فِيئَتِكُمْ
Two groups	İki topluluk		فأي	فِيئَتَيْنِ
That he presses you	Ve sizi sıkıştırması	4	حفو	فَيُحْفِكُمْ
So he leaves it	Sonra onu bırakır	1	وذر	فَيَذَرُهَا
That He piles them	Onu yığması	1	ركم	فَيَرْكُمُهُ
Then He destroys you (pl)	Sonra sizi yok eder	4	سحت	فَيُسْحِتْكُمْ
Then they become	Sonra olurlar	4	صبح	فَيُصْبِحُوا
Then it diverts you	Sonra seni saptırır	4	ضلل	فَيُضِلُّكَ
Then they stop	Sonra kalırlar	1	ظلل	فَيُظِلِّلْنَ

That He drowns you (pl)	Sizi boğması, boğar	4	غرق	فَيُغْرِقُكُمْ
They (dual) swear	O ikisi yemin eder	4	قسم	فَيُقْسِمَانِ
In you (pl), among you	Sizde, içinde			فِيكُمْ
And it becomes	Ve olur	1	كون	فَيَكُونُ
Then they plot	Tuzak kurarlar	1	کید	فَيَكِيدُوا
Elephant	Fil		فیل	الْفِيلِ
In what	Neyde			فِيمَ = فِي مَا
In what	Neyde			فِيمَا = فِي مَا
If he dies	Ölürse	1	موت	فَيَمُتُ
They incline, attack	Meylederler, saldırırlar	1	میل	فَيَمِيلُونَ
In us, among us	Bizde, içimizde			فِينَا
He abolishes, removes	Siler, hükümsüz kılar	1	نسخ	فَيَنْسَخُ
So they go back	Böylece dönüp gitsinler	7	قلب	فَيَنْقَلِبُوا
In him, into him	Onda, onun içinde			فِيهِ
In her, into her	Onda, onun içinde			فِيهَا
In them, among them	Onlarda, onların içinde			فِيهِمْ
In them (dual)	Onlarda, onların içinde (ikil)			فِيهِمَا
In them (fm), among them	Onlarda, onların içinde (dş)			فِيهِنَّ
Then it is revealed	O halde vahyolunur	4	وحي	فَيُوحَى